najah213.com · نجاح 213

OASIS GRAPHICS
THE PATH OF PROFESSIONALISM

2022 \ 2023

PRÉSENTE

RÉSUMÉ DU TEXTE HISTORIQUE



CONÇU PAR :
DJEGHBAL SID ALI

فروض واختبارات مع الحلول لكل المستويات — مجاناً
najah213.com

najah213.com · نجاح 213

QUESTIONS COURANTES

الأسئلة الشائعة

Quel est le type de ce texte ?
A quel document le texte appartient-il ?
Quel est le genre de ce texte ?
Quel est le domain du texte ?

ما هو نوع النص ← C'est un texte Historique

Pourquoi l'auteur marque-t-il sa présence dans ce texte ?
Quel est le but de la présence du le scripteur dans le texte ?
A quel but l'auteur marque-t-il sa subjectivité ?

ما الهدف من وجود الكاتب في النص ← Pour témoigner

Quelle est la visé communicatif de l'auteur ?
Quelle est l'intention de l'auteur ?
Dans quelle but , l'auteur a écrit ce texte ?
Quelle est l'objectif de l'auteur ?
A travers ce texte l'auteur veut ?
Quelle est l'effet recherché par l'auteur ?

ما هو هدف الكاتب من خلال النص ← Informer les lecteurs

⚠ في حالة الكاتب أقحَمَ أقوال شهود في نصه يصبح الهدف منه هو الإعلام و الإقناع ← Informer et convaincre

Relevez le champ lexical de..
relevez les termes appartenant au champ lexical de..
relevez les termes et expressions qui sont relatif a..
relevez les mots qui renvoient a..
relevez les termes et les expressions qui désignent..
relevez les termes et les expressions qui se rapportent a..

أوجد الحقل الدلالي (المعجمي) للعبارة أو الكلمة

الحقل المعجمي (الدلالي) هو مجموعة الكلمات أو العبارات التي تتمحور حول موضوع واحد .. مثال : حرب, دماء, جنود

De quel but, l'écrivain a ajouté les déclarations des témoins dans le texte
Quel rôle joue les témoignages dans ce texte ?

الهدف من وجود أقوال الشهود في النص ؟ ← Confirmer ,valider et convainc

ℹ L'écrivain = Le destinateur = L'expéditeur = scripteur = l'auteur = الكاتب

A qui / quoi renvoient les pronoms soulignés/ l'expression soulignée ?

qui → personnes
quoi → objets
y → chose/énoncé/lieu/à ...
en → chose/énoncé/personne
lui → singulier
leur → pluriel
eux → pluriel –
le/la → singulier
les → pluriel, etc.

فروض واختبارات مع الحلول لكل المستويات — مجاناً
najah213.com

علامات وجود الكاتب في النص
Les marques de subjectivité

Subjectivité implicite (indirecte) علامات غير مباشرة

- ✔ Les adverbes : évidemment , Probablement...
- ✔ Le mode conditionnel : si..
- ✔ Les verbes de modalité : pouvoir , devoir , falloir...
- ✔ Les verbes d'opinion : penser , croire , estimer...
- ✔ L'exique [mélioratif+ / péjoratif-]
- ✔ Les modalisation [certitude / incertitude]
- ✔ La négation ⊗
- L'imperation
- L'exclamation !
- L'interrogation ?

Subjectivité explicite (directe) علامات مباشرة

- ✔ Les pronomos personnels : Je , Nous
- ✔ Les Possessifs : Mon , Notre , mes...

بعض المصطلحات الأكثر تكرارا في النصوص التاريخية

martyre = شهيد	colonisation= الاستعمار	guerre = الحرب	lutte = كفاح
négociation = مفاوضة	conquête= الاحتلال	violence = العنف	paix = السلم
pacifique = سلمية	résistance = المقاومة	combat = القتال	sacrifié = يضحي
conscription = التجنيد الاجباري	massacre= مجزرة	reddition = الاستسلام	indépendance = الاستقلال
capitulation = الاستسلام	cadavre= جثة	soldat = جندي	liberté =الحرية
les alliés = الحلفاء	victime = ضحية	manifestation = مظاهرة	victoire = النصر
les ennemies = الاعداء	répression= القمع	couvre feu = حضر تجوال	prison = سجن
le témoin = ألشاهد	révolution = الثورة	colonisateur= المستعمر	revendiquer = يطالب
embuscade = كمين	militant= مناضل	arrestation = توقيف	torturer = يعذب
exécuter = يعدم	envahissement= الغزو	blessé = جريح	Exile = النفي
sanglante = دامية	reddition = الإستسلام	piège = فخ	barbarie = الوحشية

LE COMPTE RENDU

OBJECTIF

Le texte proposé à l'étude est historique, intitulé "(le titre)". Il est formé de (nombre de paragraphes), écrit par (nom de l'auteur), extrait de (la source, maison & l'année d'édition). Ce document a une visée (la visée).

Dans ce dernier, l'écrivain informe les lecteurs que (le théme ou l'idée générale du texte). Puis, il ajoute que (la deuxième idée principale)..ect. L'expéditeur a conclu (la dernière idée principale).Dans le but d'assurer la crédibilité l'auteur (donne des témoignages \ donne son témoignage personnel), et une caractérisation (mélioratif / péjoratif) ..

⚠ Si le texte ne contient pas de titre ..est historique, est sans titre..
في حالة عدم وجود عنوان للنص ضع العبارة {est sans titre}. <<<

⚠ La phrase en orange est écrite si l'auteur est présent dans le texte
(pour témoigner ou donné des témoignages).
الجملة باللون البرتقالي تكتب في حالة وجود الكاتب في النص
(لإدلاء شهادته الشخصية أو تقديم شهادة شهود)

CONÇU PAR :
DJEGHBAL SID ALI

AVEC :
CONCEPTIONS ET TRAITEMENT MODULAIRES :
OASIS GRAPHICS
THE PATH OF PROFESSIONALISM

POSTÉ POUR :
بكالوريا 2023 ناجحين إن شاء الله